

Warum ist eine Landschaft schön?

Weil wir in der Landschaft "spazieren" können. Heute ist alles vom Menschen gemacht. Angesichts von Umweltkatastrophen und der Zerstörung der Natur wird es immer fraglicher, ob wir es gut gemacht haben. Indem wir die Landschaft immer mehr bewirtschaften, gestalten wir schon die "Wildnis", die nach uns kommen wird. Humboldts Naturlandschaften, die wir gerade noch als schöne Natur empfunden haben, finden sich nur noch in Reiseprospekten. Wir rekonstruieren das Aussehen der Landschaft aus den Spuren dessen, was wir einmal gesehen haben. Unsere Vorstellung von Natur als Wildnis erzeugt einen Begriff von Landschaft, eine Momentaufnahme der Gegenwart und eine ästhetische Erfahrung. Wir sind in Bewegung und suchen Orte auf. Wir betreten Räume, konstruieren Landschaften und schauen hinter die gemachten Fassaden. Um ein resonantes Umweltbewusstsein wieder zu erlangen, müssen wir aus dem Auto aussteigen und zu Fuß gehen.

"Nicht in der Natur der Dinge, sondern in unseren Köpfen ist die 'Landschaft' zu suchen. Sie ist ein Konstrukt, das einer Gesellschaft zur Wahrnehmung dient, die nicht mehr direkt vom Boden lebt." ¹

Perché un paesaggio è bello?

Perché possiamo "camminare" nel paesaggio. Oggi tutto è fatto dall'uomo. Di fronte alle catastrofi ambientali e alla distruzione della natura, ci si chiede sempre di più se abbiamo fatto bene. Gestendo sempre di più il paesaggio, stiamo già plasmando la "wilderness" che verrà dopo di noi. I paesaggi naturali di Humboldt, che abbiamo appena percepito come una bella natura, possono essere trovati solo negli opuscoli di viaggio. Ricostruiamo l'aspetto del paesaggio a partire dalle tracce di ciò che abbiamo visto una volta. La nostra idea di natura selvaggia crea un concetto di paesaggio, un'istantanea del presente e un'esperienza estetica. Siamo in movimento e cerchiamo i luoghi. Entriamo negli spazi, costruiamo paesaggi e guardiamo dietro le facciate fatte. Per ritrovare una coscienza ambientale risonante, dobbiamo scendere dalla macchina e camminare.

"Non è nella natura delle cose, ma nella nostra mente che bisogna cercare il 'paesaggio'. È un costrutto utilizzato per la percezione da una società che non vive più direttamente della terra".

Why is a landscape beautiful?

Because we can "walk" in the landscape. Today everything is man-made. In view of environmental catastrophes and the destruction of nature, it is becoming increasingly questionable whether we have done it well. By managing the landscape more and more, we are already shaping the "wilderness" that will come after us. Humboldt's natural landscapes, which we just perceived as beautiful nature, can only be found in travel brochures. We reconstruct the appearance of the landscape from the traces of what we once saw. Our idea of nature as wilderness creates a concept of landscape, a snapshot of the present and an aesthetic experience. We are in motion and seek out places. We enter spaces, construct landscapes and look behind the made facades. To regain a resonant environmental awareness, we need to get out of the car and walk.

"It is not in the nature of things, but in our minds that the 'landscape' is to be sought. It is a construct used for perception by a society that no longer lives directly off the land."

<https://wolfgang-wohlfahrt.com>

¹ Lucius Burckhardt

Warum ist Landschaft schön? Die Spaziergangswissenschaft. Martin Schmitz Verlag, Berlin 2006.